



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE. Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

இரும்புவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது கிருட்டிடமைகளை சுன்னும் பிடித்தலே ப்ரபநி அய்வுக்கிற எவ்வகும் பொலில் இன்னபெக்டர் ஜென்றவினது சிபாரிசன்கேபரில் நன்றாகடைக்கிடத்தகும், திருட்டும்கூட்டுமக்களை வத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தபிபிப்போன மற்றும்தாரரைப் பிடித்தலுக்கு வகுமதி மறியுவல்டீ மண்ணபெக்டர் ஜென்றவிடம் கேட்டுபெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON February 24, 1894, from the owner's garden at Wellawatta: 26 pieces jakwood beams from 4 ft. to 11 ft. in length, 13 jakwood planks from 1 ft. 8 in. to 10 ft. 10 in. in length. Owner, N. Wythilingam.

On February 25, 1894, from the owner's house at No. 1, Old Butchers' lane, Pettah, Colombo : 4 crooked combs, 11 combs, 32 tortoise-shell hairpins, 5 buttons of six-penny pieces. Owner, Pilo Fernando.

On March 2, 1894, from the owner's house at MacKenzie place, Colombo: 1 clock with an alarm; 1 black coat, 1 gray coat, 2 drill coats marked "H. B." and "W. B." Owner, Mr. H. Beven

On March 2, 1894, from on board the ss. Queen Louise while in the Colombo harbour: 1 open-faced Geneva watch with "Tom Jones" inscribed on the back. Owner, Thomas Jones.

On March 3, 1894, from "Sea Fields," Kollupitiya, Colombo: 2 solid silver tablespoons marked "I.H.S.", 1 solid silver dessert spoon marked "J.R.S." (monogram), 6 silver table spoons; 4 large silver forks, 6 silver forks, 6 dessert knives, 3 table knives, 1 case containing 6 metal teaspoons. Owner, Mr. A. J. Sawer.

STOLEN OR STRAYED.

On February 26, 1894, from the pasture land at Kargntha estate, Jaffna : a light brown cow bearing brandmark 69 on the right side of the stomach. Owner, M. Karthicaso.

MISSING.

MOHAMED CASSIM, of Bankshall street, Colombo ; is a Moor ; age, about 16 years ; height, 5 ft. ; colour, fair ; nose, high ; head, shaved ; has a cut-mark on the left side of his back ; is known to Mastan Bawa. Information is wanted as to the whereabouts of the boy.

Galhenage John Singha, of Boralesgomuwa, since February 22, 1894; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; age, about 12 or 13 years; make, thin; colour, dark; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, black and round; hair, cut short; fingers of both the hands are crooked, birthplace, Boralesgomuwa; is known to the Headman of Boralesgomuwa. Information is required as to the whereabouts of the boy.

Since February 22, 1894, Juvanis, of Kalubewila, is a Sinhalese; religion, Buddhist; age, about 12 years; height, 4 ft. 6 in.; make thin; colour, dark brown; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, round; hair, cut short; birthplace, Beruwala; is known to Martheis Perera, of Wellawatta. Information is required as to the whereabouts of the boy.

ඩී. 1894 ක්‍රි. ජේවාල, රු. මස 24 වෙත දෙන වැදුල්ලේ
වත්තේ අධිකාරයායේ ඉඩමේ තිබූ : දිග ඇස්සි
4 කට 11 වෙනතුරු කොස් බාලක 26දී දිග අති 1
අනුල් 8 ක්‍රි. අනි 10 යේ අනුල් 12 නේ කොස් ප්‍රාග්
13c. අධිකාරයා ආන් වෙනත් දිනුගැ.

වලි 1894 ක්වූ-පෙරෙචාරි මස න් වෙන් දී පිටතකීට වේ පරය මසක්ව මුද්‍රණක්වේ. අංක 1 දරක යැනෙහි තුළ: මධ්‍යම උකු උකු 4ද. උකු 11ද. කැස්ටලෝලුලි කුරු 32ද. එහින් යෙදේ කාසිවලින් තහවුරු තබා ඇතුළු පැහැදිලි. අභිජ්‍යාරයා පිළුව තහවුරු දී.

වති 1894 කුටු මාර්තු මස 2 ලේඛි දින කොළඹ මැක්නෑසි විදියේදී ආධිකාරයාගේ කෙදර තිබේ : කුය පූන තුළුව්ව පානින ඔරෝලේස් 1d, කුලිංගට් 1d, අමුණ පාට කේස්ල 1c. "H. B." and "W. B." ඇස්සර උරණ හිරිල් කේටි 2d. අධිකාරයා, එව්. බෙවත් මහත්වයා.

වති 1894 ක්‍රුම් මාරු මස 2 වෙනි දින කොළඹ වරු යේ හෘදයා තුළ නිඛු නෑ “කුලීන් දුටියා” නැඟැනි උම් නැවැත් තිබේ: “Tom Jones” කුම්ය කොටගත්ලද එක පිහිත් ඇරපු එන්ට්‍රො වහියේ අත්තරලෝස් 1 ක්. අපි තිකුරයා, කෝඩස් ජෝනස්.

වලි 1894 ක්‍රි.ව. රජු විසින් වෙති දික් කොළඹ කොළඹ උග්‍ර ප්‍රාදේශීලියේ “සි. එල්ට්‍රික්” තැව්ති ගෙදර නිසි: “I.H.S.” අස්සර දරණ කිහිපි රිදි තැදි 2ද, “J.R.S.” අස්සර තැන ගලුව කිහිපාලද පළතුරු කුම්මට පාලිවිකරණ කිහිපාලද තැදි 1ද, තැදි 6ද, රිදි ලෙසු තැදි 4ද, රිදි ගාර්ඩ්‍රු 6ද, පළතුරු කුම්මට පාලිවිකරණ පිහිය 6ද, පිහිය 3ද, ලෝග තැදි 6ක් අඩංගු පෙටිට් 1ද. අස්සි කාර්සා, ඒ. ජේ. සේවකර මහත්මයා.

සොරකම්කරන්ව නොසොන් ද්‍රව්‍යවත්තේ
සුව සෙවනා.

වශ්‍ය 1894 කුතු පෙමුවරි මස 26 වෙනි දින ජාපනේ
කරුණදී ව්‍යැනේ බිඛ්‍ය ගොටර ස්පානේ සිරි;
දැනු පැයනේ බැවි එ ත්‍රිවරන දරණ තුළු දුමුරු
රාජ එල්ලෙනේ. අදිකිකාරය, ඇම්. කාර්යිකාසේ.

ବ୍ୟାକିତି ଛିତକି.

ତେବୁ ଉଚ୍ଚ ବିଷସ୍ତାଳ ବିଦ୍ୟରେ ମହିମନୀ କାହାରି; ରହିଯା
ରହିଲେ ପରିକଳ୍ପନା ପଥରେ, ଅଧିରୂପ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମହାନ୍ ଆଜ୍ଞା;
ଲୋକ, ଅଭି ବିଜି; ପାପ, ଲୋକବିଜି; ବିଷସ୍ତାଳ, ଲୋକବିଜି; ତାତୀଲ,
ବିଷ୍ଵାଳୀଯ; କିମେ ମହିମାନୀଙ୍କେ କହାପ୍ରକାଶିଲେବୁ ଆଜ୍ଞା;
ମୋହିଲୁ ଲେଖନୀଙ୍କ ବାବାପ ଦ୍ଵାରାମିଶ୍ରିତ; ମେଲ ଲୋକୀ ଦ୍ଵାରା
ନେତ୍ରର ପୂର୍ଣ୍ଣବିଦ୍ୟାରେ ଉତ୍ସନ୍ନ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ବିଜିକର ନିବେ.

බොරලුස්සෙයාමුවේ පදිංචි හෝස්සේ පෙරේන් සික්ස් ජෝය්; වත්ම 1894 ක්‍රියාවලියේ 22 වෙනි දින සිටියුත් සිරපිටියේ රැකියා සිංහල; කුලක, හොටිගම; අමුව, බඩුගම; වයස, අවුරුදු 12 නොගෙයාස් 13ක් උමතු

କୁ; • ଅରିରକ, କୁଆଡ଼ି; ପାପ, କଲାତଳାଦି; ବହନ ଯକ୍ଷ
କାଳ ପ୍ରାମାଣ୍ୟକାଳ; ଧନୀ, କରିବିଲୁଛି ଥିଲୁ ଥିଲୁ; ଆଜି; ଆଜି
କୁଳ ଯକ୍ଷ; ଦେଖିଲୁଛି; କୋଠିଲୁଛି; ଆଜି; ଆଜି ଦେଖିଲୁଛି;
ଆଜିଲେ ନାଶିଲା ଆଜି; ଦୂରବସ ଯୁଗ, ଯତ୍ନ, ବୈଶିଶ୍ଵାଦେଶ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରାଭି-
ର୍ବେଶ; ଚାରିରାଜୁଦେଶ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରାଭିର୍ବେଶ; ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କାଳ ତୋରୁଳୁବୁ ଦୁଃଖି
ଆଜି. ତେଣୁ ଲମକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଙ୍କାଳ ଦୂରାଧିକାରୀଙ୍କାଳ ତେଣୁ
କିରି ଦେଇଲି.

திருட்பம்து.

காகூ ம் ஆண்டு மாசிமாசம் உசந். தேதி, வெள்ள வத்தையிற் சொந்தக்காரனுடைய தோட்டத்திலிருந்து : சு அடி தொடக்கம் யிக அடிவரை நீளமுள்ள பலாமர உத்திரம் உசு, கா அடி அ அங்குலம் தொடக்கம் யிக அடி யிக அங்குலம் வரை நீளமுள்ள பலாமரப்பலகை யின். சொந்தக்காரன், என, வைத்திலின்கும்.

காவுக்கா ம் ஆண்டு மாசிமாசம் உடுதி ந் தேதி, கொழும் புப் புறக்கோட்டை “ ஓல்ட் புச்சர்ஸ் லேஸ் ” என்னும் இடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய க ம இலக்கத்தைத் தடைய கூடை வீட்டிலிருந்து : வளைந்த சிப்பு ச, சிப்பு யிக, ஆமை ஓட்டாற் செய்யப்பட்ட கொண்டைக்கூர் கூ, உடுதி சத வெள்ளி ரூபாயர்ற் செய்யப்பட்ட தெறிகள் டி. சொந்தக்காரான் புலோ பாஞ்சுத்

கழுக்க மது ஆண்டு பங்குனிமாசம் உங்கதி, கொழும்பு “மெக்கனிக் பிலேஸ்” என்னுமிடத்தில் சொந்தகாராற்றுடைய வீட்டிலிருந்து : நித்திரையால் ஏழுப்புகிற உருளோக்க, கறுப்புச்சுட்டைக், சாமபல்விரச்சுட்டை-

க, “H. B.” and “W. B.” என்னுங் குறிகளுள்ள டிரி ல் சட்டை உ. சொந்தக்காரண. மெஸு. - சி. பெவன்.

கஅங்கை ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் உங் தேதி, கொழு ம்புத் துறைமுகத்தில் “குவின் அலயிஸ்” என்னும் நீராவி க்கப்பலவிருந்து : பிற்பக்கத்தில் “Tom Jones” என் னும் விலாசம்போடப்பட்ட மேல்மூடி மில்லாது “ஜெனி வர்” க் கட்டிகாரம் க. சொங்கக்காரன், தோமாஸ் ஜோன்ஸ்.

கதுக்க மதுவைப் பங்குகளிமாசம் கூந் தேதி, கொழும் புகொள்ளுப்பிடி “சிலீஸ்” என்னுமிடத்திலிருந்து : “I. H. S.” என்னுங் குறிகளுள்ள கணத்து வெள்ளியாற் செய்யப்பட்ட மேசைக்கரண்டி உ, “J. R. S.” என்று கூட்டெழுத்தாய்ப் போடப்பட்ட கணத்து வெள்ளியாற் செய்யப்பட்ட “தீன்கரண்டி க, வெள்ளி மேசைக்கரண்டி சு, பெரிய வெள்ளி முள்ளு சு, வெள்ளி முள்ளு சு, தீன்கரண்டி சு, மேசைக்கத்தி க, உலோகத்தாற் செய்யப்பட்ட சு தேய்க்கரண்டிகளுள்ள பெட்டி க. சொந்தக் காரன், மெஸ. ஏ. ஜெ. சாயர்.

திருடப்பட்டு அல்லது அலைங்குபோன்று.

கால்கூ முனியாமசு உகுங் தேதி, யாட்பா
ணத்தைச் சேர்ந்த கரந்தாய்த் தோட்டத்து மேய்ச்சல்
நிலத்திலிருந்து : வழிற்றில் “ல்.” என்று குறிசுடப்ப
ட்ட செங்கல்மங்கல் நிறப்பசு க. சொந்தகாரன், எம.
கார்த்திகேசு.

കാര്യമർപ്പോனവൻ,

கொழும்புக் கிட்டங்கித் தெருவிலிருக்கும் மகம்மதுக் காசீம், சோனசன், வயசு-எறக்குறைய பிசு, உயரம்-டி அடி, அம்கானவன், உயர்ந்த மூக்கு, தலைமயிர் சுவரம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது, இடதுபறு முதகில் வெட்டுப்பட்ட தழும்பொன்றுண்டு, மஸ்தான்பாவா என்பவது குக் கு அவளைத்தெரியும், அவன் எங்கே இருக்கிறென்று அறியவேண்டியிருக்கிறது.

காசுக்காம் ஆண்டு மாசிமாசம் உடன் தேதிக்குப்பின் “பொறல்லக்கமுவே” கல்லெறன்கே ஜோன்சிஞ்சோன், சிங்களவன், வேவாளன், பெளத்த சமயி, வயசு-ஏற்கு நைய பீட அல்லது பிள, மெல்லிய தேக்கம், கறுவல், மூக்கும் வராயுஞ் சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், கறுத்த உருண்டையான கண்கள், மமிர் கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, இரண்டு கைவிரல்களும் வளைந்திருக்கின்றன, பிறந்தவிடம்-“பொறல்லக்கமுவே”, அவ்வுர் தகவு யாரிக்கு அவனைத்தெரியும், அவன் எங்கே இருக்கிறுமென்னாறு அறியவேண்டும் யிரக்கிறது.

காத்து ம் ஆண்டு மாசிமாசம் உட ந் தேதிக்குப்பின், “கலுபோவில்லா” விலிருக்கும் ஜாவாவிள், சின்கள் வன, பெளத்த சமயி, வயசு-ஏற்குறைய இட, உயர்ப்பு ச அடி சு அங்குலம், கறுவல், மூக்கும் வாயும் சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், உருண்டையான கண்கள், மழிர் கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, பிறந்த விடம் “பேருவள்,” வெள்ளவத்தை மர்த்தேவிலைப்பெறி ஒருவக்கு அவளைத்தெரியும், அவன் எங்கேயிருக்கிறார் நூறு அறியவேண்டி யிருக்கிறது.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police